

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 986/2001 af 21. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 987/2001 af 21. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1725/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med svinekødsprodukter** 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 988/2001 af 21. maj 2001 om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 989/2001 af 21. maj 2001 om levering af hvidt sukker som fødevarerhjælp 8
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 990/2001 af 21. maj 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 2659/94 om nærmere bestemmelser for ydelse af støtte til privat oplagring af ostene Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone** 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 991/2001 af 21. maj 2001 om ændring af bilaget til Rådets direktiv 92/14/EØF om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988) ⁽¹⁾** 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 992/2001 af 21. maj 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 15

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2001/390/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 4/2000 truffet af Associeringsrådet EU-Rumænien den 10. april 2001 om vedtagelse af gennemførelsesbestemmelser til reglerne om statsstøtte i artikel 64, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, jf. artikel 64, stk. 3, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side samt i artikel 9, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, i protokol 2 til denne aftale om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF)** 16

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

2001/391/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 14. maj 2001 om beskikkelse af et belgisk medlem af Regionsudvalget 21

Kommissionen

2001/392/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 4. maj 2001 om fjerde ændring af beslutning 2000/284/EF om listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførelse af hingstesæd fra tredjelande ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1172) 22

2001/393/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 4. maj 2001 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af specifikt patogenfrie æg fra tredjelande og om opstilling af en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af sådanne æg ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1174) 31

2001/394/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 21. maj 2001 om tredje ændring af beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1479) 36

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 986/2001
af 21. maj 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 21. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	83,7
	212	79,3
	999	81,5
0707 00 05	052	71,6
	600	142,5
	628	143,2
0709 90 70	999	119,1
	052	89,4
	999	89,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,0
	204	56,9
	212	58,3
	220	60,1
	400	65,0
	600	63,0
	624	55,6
	999	58,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	75,7
	400	86,0
	404	84,0
	508	72,7
	512	86,2
	524	75,0
	528	79,1
	720	95,2
	804	94,5
	999	83,2

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 987/2001**af 21. maj 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 1725/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Azorerne og Madeira med svinekødsprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2759/2000 ⁽⁴⁾, er der fastsat en foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for svinekødsprodukter, for hvilke der indrømmes fritagelse for importtold ved direkte import fra tredjelande eller ydes EF-støtte i forbindelse med forsendelse fra resten af Fællesskabet.

- (2) For fortsat at tilfredsstille efterspørgslen efter svinekød, som har vist sig at være højere end den, der er fastlagt i den foreløbige forsyningsopgørelse for produktionsåret 2000/01, er det nødvendigt at ændre forordning (EØF) nr. 1725/92.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 1725/92 affattes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EFT L 179 af 1.7.1992, s. 95.⁽⁴⁾ EFT L 318 af 16.12.2000, s. 25.

BILAG

»BILAG I

Foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for svinekødsprodukter for perioden 1. juli 2000 til 30. juni 2001

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (tons)
ex 0203	Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	2 800*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 988/2001
af 21. maj 2001
om levering af vegetabilsk olie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarerhjælpspolitik og fødevarerhjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere vegetabilsk olie.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽²⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger.
- (4) For at sikre for et bestemt parti, at leveringerne kan gennemføres, bør de bydende have mulighed for at

levere enten rapsolie eller solsikkeolie. Leveringen af hvert parti gives til den lavestbydende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes vegetabilsk olie efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Leveringen omfatter tilvejebringelse af vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.

Buddet skal omfatte enten rapsolie eller solsikkeolie. For at komme i betragtning skal buddet præcist anføre, hvilken type olie det vedrører.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 85/00 (A1); 86/00 (A2)
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tlf. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Niger
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** enten raffineret rapsolie eller raffineret solsikkeolie.
6. **Samlet mængde (tons netto):** 90
7. **Antal partier:** 1 i 2 delmængder (A1: 54 tons; A2: 36 tons)
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (D 1 eller D 2).
9. **Emballering:** se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (10.4 A, B og C.2).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁵⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (III A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** tilvejebringelse af raffineret vegetabilsk olie produceret i Fællesskabet. Tilvejebringelsen kan ikke vedrøre et produkt, der er fremstillet og/eller emballeret efter proceduren for aktiv forædling.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit bestemmelsessted.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - A1: Magasin SOS Sahel International
Quartier Karage, Commune 3, Niamey
 - A2: Concession SOS Sahel International
Zone Industriel Nord, Route de Tanout, Zinder
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 12.8.2001
 - anden frist: 26.8.2001
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 25.6.-8.7.2001
 - anden frist: 9.-22.7.2001
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 5.6.2001
 - anden frist: 19.6.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/t.
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution:** —

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
 - (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
 - (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
 - (⁴) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
 - sanitært certifikat.
 - (⁵) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt III A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
 - (⁶) For at komme i betragtning skal der i budet præcist anføres, hvilken type olie det vedrører.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 989/2001
af 21. maj 2001
om levering af hvidt sukker som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden ⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 1, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nævnte forordning indeholder en liste over de lande og organer, der kan modtage fællesskabsbistand, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarehjælpen ud over fob-stadiet.
- (2) Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere hvidt sukker.
- (3) Disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal

leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽²⁾. Det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes hvidt sukker efter bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2519/97 og på de i bilaget anførte betingelser.

Den bydende anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 166 af 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 346 af 17.12.1997, s. 23.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr.:** 87/00 (A 1); 88/00 (A 2)
2. **Modtager** ⁽²⁾: EuronAid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederlandene; tlf. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
4. **Bestemmelsesland:** Niger
5. **Produkt, der skal tilvejebringes:** hvidt sukker »A«- eller »B«-sukker).
6. **Samlet mængde (tons netto):** 36.
7. **Antal partier:** 1 i 2 delmængder (A 1: 18 tons; A 2: 18 tons)
8. **Produktets karakteristika og kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: se EFT C 312 af 31.10.2000, s. 1 (C 1).
9. **Emballering** ⁽⁷⁾: se EFT C 267 af 13.9.1996, s. 1 (11.2 A 1 b), 2 b), og B 4).
10. **Etikettering eller mærkning** ⁽⁶⁾: se EFT C 114 af 29.4.1991, s. 1 (V A 3).
 - sprog, der skal benyttes ved mærkningen: fransk.
 - Yderligere angivelser: —
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Forudset leveringsstadium:** frit bestemmelsessted.
13. **Alternativt leveringsstadium:** frit afskibningshavn
14. a) **Afskibningshavn:** —
b) **Lasteadresse:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Bestemmelsessted:**
 - A1: Magasin SOS Sahel International,
Quartier Karage, Commune 3, Niamey
 - A2: Concession SOS Sahel International,
Zone industriel Nord, Route de Tanout, Zinder
 - transithavn eller -lager: —
 - transportvej over land: —
17. **Periode eller sidste dato for levering på det forudsete stadium:**
 - første frist: 12.8.2001
 - anden frist: 26.8.2001.
18. **Periode eller sidste dato for levering på det alternative stadium:**
 - første frist: 25.6.-8.7.2001
 - anden frist: 9.-22.7.2001
19. **Frist for indgivelse af bud (klokken 12, Bruxelles-tid):**
 - første frist: 5.6.2001
 - anden frist: 19.6.2001.
20. **Budsikkerhedens størrelse:** 15 EUR/t
21. **Adresse for indsendelse af bud og budsikkerheder** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (udelukkende).
22. **Eksportrestitution** ⁽⁴⁾: restitutionen, som anvendes den 16.5.2001, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 906/2001 (EFT L 127 af 9.5.2001, s. 28).

Noter:

- (¹) Yderligere oplysninger: Torben Vestergaard (tlf. (32-2) 299 30 50, fax (32-2) 296 20 05).
 - (²) Leverandøren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren eller hans repræsentant for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
 - (³) Leverandøren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
 - (⁴) Kommissionens forordning (EF) nr. 259/98 (EFT L 25 af 31.1.1998, s. 39) er gældende for eksportrestititionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 22 i dette bilag.
Leverandørens opmærksomhed henledes på artikel 4, stk. 1, sidste afsnit, i nævnte forordning. Der fremsendes kopi af licensen, så snart udførselsangivelsen er antaget (fax (32-2) 296 20 05).
 - (⁵) Leverandøren skal ved varens levering overbringe modtageren eller hans repræsentant følgende dokument:
— sanitært certifikat.
 - (⁶) Uanset EFT C 114 af 29.4.1991, punkt V A 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
 - (⁷) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal leverandøren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort »R« påført efter påskriften.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 990/2001
af 21. maj 2001
om ændring af forordning (EF) nr. 2659/94 om nærmere bestemmelser for ydelse af støtte til privat oplagring af ostene Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 6, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2659/94 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/1999 ⁽⁴⁾, er støtten til privat oplagring af ostene Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone fastsat. Støtten bør ændres som følge af udviklingen i oplagringssomkostningerne.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2659/94 affattes således:

- »a) 75 EUR pr. ton for de faste omkostninger«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på femtedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 284 af 1.11.1994, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 46.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 991/2001

af 21. maj 2001

om ændring af bilaget til Rådets direktiv 92/14/EØF om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/14/EØF af 2. marts 1992 om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988) ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 1999/28/EF ⁽²⁾, særlig artikel 9a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 3 i direktiv 92/14/EØF indrømmer undtagelser for flyvemaskiner, der er opført i bilaget til direktivet, forudsat at de fortsat er leaset til en fysisk eller juridisk person, der er etableret i registreringslandet i referenceperioden.
- (2) Artikel 9a i direktiv 92/14/EØF, som ændret ved Rådets direktiv 98/20/EF ⁽³⁾, giver mulighed for at anvende en forenklet procedure ved ændring af bilagene med henblik på at sikre fuld overensstemmelse med kriterierne for undtagelse.
- (3) Siden ikrafttræden af direktiv 1999/28/EF, som første gang ændrede bilaget til direktiv 92/14/EØF i henhold til den forenklede procedure, er nogle af de flyvemaskiner, som er anført i bilaget, blevet ophugget, og andre er udgået af det pågældende lands register; oplysningerne om sådanne flyvemaskiner bør derfor slettes i bilaget.
- (4) Nogle af de omfattede flyvemaskiner overskrider grænsen på 25 år i løbet af 2001 og bør derfor medtages i bilaget.

- (5) Det er også ønskeligt, at bilaget ajourføres med oplysninger om flyvemaskiner, som allerede er medtaget, hvor der er sket en ændring af registreringskode eller luftfartselskab.
- (6) Bilagsændringernes begrænsede art og omfang samt deres hastende karakter retfærdiggør en ændring af det retlige instrument.
- (7) Det haster at få denne forordning sat i kraft, så de berørte parter hurtigst muligt kan nyde godt af de indeholdte undtagelser.
- (8) Forordningens bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Regler om Flysikkerhed ⁽⁴⁾, som er nedsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2871/2000 ⁽⁶⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til direktiv 92/14/EØF ændres i henhold til bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 76 af 23.3.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 118 af 6.5.1999, s. 53.

⁽³⁾ EFT L 107 af 7.4.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ Udvalget for Regler om Flysikkerhed, skriftlig høring af 15.3.2001.

⁽⁵⁾ EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT L 333 af 29.12.2000, s. 47.

BILAG

I bilaget til direktiv 92/14/EØF foretages følgende ændringer:

1. Følgende oplysninger slettes:

ALGERIET

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
20955	B727-2D6	7T-VEH	Air Algérie

EGYPTEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
21195	B737-266	SU-AYL	Egypt Air
21227	B737-266	SU-AYO	Egypt Air

TUNESIEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
20545	B727-2H3	TS-JHN	Tunis Air
20948	B727-2H3	TS-JHQ	Tunis Air

2. Følgende oplysninger indsættes:

ALGERIET

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
21212	B737-2D6	7T-VEO	Air Algérie
21286	B737-2D6	7T-VER	Air Algérie

SAUDI-ARABIEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
21275	B737-268	HZ-AGH	Saudia
21276	B737-268	HZ-AGI	Saudia
21277	B737-268	HZ-AGJ	Saudia
21280	B737-268	HZ-AGK	Saudia
212281	B737-268	HZ-AGL	Saudia
212283	B737-268	HZ-AGN	Saudia
21360	B737-268	HZ-AGO	Saudia

SYRIEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
21203	B727-294	YK-AGA	Syrianair
21204	B727-294	YK-AGB	Syrianair
21205	B727-294	YK-AGC	Syrianair

YEMEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
21296	B737-2N8	70-ACU	Yemen Airways

3. Oplysningerne for Uganda erstattes med følgende:

UGANDA

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
19821	B707-379C	5X-GLA	Air Alexander

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 992/2001
af 21. maj 2001
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhøjdep, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 862/2001 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for æbler, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse

vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for æbler, der udføres efter den 21. maj 2001, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 862/2001, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 21. maj 2001, men inden den 14. juni 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 122 af 3.5.2001, s. 8.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 4/2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-RUMÆNIEN

den 10. april 2001

om vedtagelse af gennemførelsesbestemmelser til reglerne om statsstøtte i artikel 64, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, jf. artikel 64, stk. 3, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side samt i artikel 9, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, i protokol 2 til denne aftale om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF)

(2001/390/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, særlig artikel 64, stk. 3,

under henvisning til protokol 2 til Europaaftalen om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 64, stk. 3, i Europaaftalen skal associeringsrådet inden tre år efter aftalens ikrafttrædelse ved afgørelse vedtage de nødvendige gennemførelsesbestemmelser til nævnte artikels stk. 1 og 2.
- (2) I henhold til Europaaftalens artikel 64, stk. 2, skal begrebet »offentlig støtte« i Europaaftalens artikel 64, stk. 1, nr. iii), vurderes på grundlag af kriterier, som udformes på basis af anvendelsen af artikel 87 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab; begrebet »offentlig støtte« omfatter således statsstøtte og støtte, som ydes ved hjælp af statsmidler under enhver tænkelig form, og som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner, hvis støtten berører samhandelen mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien (statsstøtte).
- (3) Rumænien udpeger en national institution eller administration til at varetage tilsynet med statsstøtteanlægender.

- (4) Denne tilsynsmyndighed får til opgave at undersøge eksisterende og fremtidige individuelle støtteprogrammer i Rumænien og afgiver udtalelser om, hvorvidt sådanne er forenelige med Europaaftalens artikel 64, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, samt artikel 9, stk. 1, nr. iii) og stk. 2 og 4, i protokol 2 til Europaaftalen om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.
- (5) Rumænien træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at tilsynsmyndigheden i tide modtager al relevant information fra andre centrale, regionale og lokale statslige instanser, således at den kan varetage sine opgaver.
- (6) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bistår tilsynsmyndigheden inden for rammerne af de relevante fællesskabsprogrammer med dokumentation, uddannelse og finansiering af studierejser og nødvendig faglig bistand —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

De i bilaget til denne afgørelse opstillede gennemførelsesbestemmelser til reglerne om statsstøtte i artikel 64, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, jf. artikel 64, stk. 3, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side samt i artikel 9, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, i protokol 2 til nævnte aftale om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab vedtages herved.

Artikel 2

Disse gennemførelsesbestemmelser træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. april 2001.

På associeringsrådets vegne

A. LINDH

Formand

GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

til reglerne om statsstøtte i artikel 64, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, jf. artikel 64, stk. 3, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side samt i artikel 9, stk. 1, nr. iii), og stk. 2, i protokol 2 til denne aftale om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF)

TILSYNSMYNDIGHEDERNES TILSYN MED STATSSTØTTE

Artikel 1

Tilsynsmyndighedernes tilsyn med statsstøtte

Det Europæiske Fællesskabs (»Fællesskabets«) og Rumæniens tilsynsmyndigheder fører tilsyn med statsstøtteforanstaltninger og undersøger, om de er forenelige med Europaftalen, på grundlag af de herfor gældende procedureregler i Fællesskabet og i Rumænien. Som tilsynsmyndighed udpeges for Fællesskabet Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (»Kommissionen«) og for Rumænien konkurrencekontoret og konkurrencerådet.

PRAKTISKE RETNINGSLINJER FOR SAGSBEHANDLING

Artikel 2

Forenelighedskriterier

1. Den i artikel 1 omhandlede undersøgelse af, hvorvidt støtteprogrammer og støttetildelinger er forenelige med Europaftalen, vurderes på grundlag af kriterier, som udformes på basis af anvendelsen af artikel 87 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, dvs. på grundlag af nuværende og fremtidig afledt ret, rammebestemmelser, retningslinjer og andre relevante administrative retsakter, der er i kraft i Fællesskabet, samt den retspraksis, der er fastlagt af Retten i Første Instans og De Europæiske Fællesskabers Domstol og afgørelser truffet af associeringsrådet i medfør af artikel 4, stk. 3.

Hvis støtteydelsen eller støtteprogrammer gælder produkter, der er omfattet af protokol nr. 2 til Europaftalen, anvendes dette stykkes første punktum fuldt ud, idet undersøgelsen dog ikke foretages på grundlag af kriterier, der er udformet på basis af anvendelsen af artikel 87 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, men på grundlag af kriterier, der er udformet på basis af anvendelsen af statsstøttereglerne i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

2. Rumæniens tilsynsmyndigheder underrettes om retsakter, der indebærer vedtagelse, ophævelse eller ændring af de i stk. 1 omhandlede forenelighedskriterier, når sådanne retsakter ikke

offentliggøres, men specifikt bringes til de enkelte medlemsstaters kendskab.

3. Har Rumænien ikke senest tre måneder efter modtagelsen af de officielle oplysninger om ændringerne gjort indsigelse mod dem, gælder de som forenelighedskriterier, jf. stk. 1. Gør Rumænien indsigelse mod ændringerne, finder der med udgangspunkt i den indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne, der tilsigtes med Europaftalen, konsultationer sted i associeringsrådet i henhold til artikel 7 og 8 i nærværende bestemmelser.

4. Samme princip lægges til grund i tilfælde af andre større ændringer i Fællesskabets statsstøttepolitik.

Artikel 3

Støtte af begrænset omfang

Støtteprogrammer og enkelttilfælde af støtteydelse, som ikke omfatter eksportstøtte, og som falder under den gældende grænse i Fællesskabet for støtte af begrænset omfang⁽¹⁾, anses for kun at have en ubetydelig indvirkning på konkurrencen og handelen mellem parterne og behandles derfor ikke på grundlag af disse bestemmelser. Denne artikel omfatter ikke industri omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, skibsbygning, transport eller støtte til udgifter i forbindelse med landbrug og fiskeri.

Artikel 4

Undtagelsesbestemmelser

1. Efter Europaftalens artikel 64, stk. 4, litra a), betragtes Rumænien som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 87, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

2. Tilsynsmyndighederne foretager i fællesskab en bedømmelse af den maksimale støtteintensitet og den specifikke regionale dækningsgrad for områder i Rumænien, hvor der kan ydes national regional bistand. De forelægger et fælles forslag for associeringsudvalget, der træffer afgørelse herom.

3. Tilsynsmyndighederne kan om nødvendigt og på anmodning af Rumænien i fællesskab foretage en vurdering af problemerne i forbindelse med anvendelsen af gældende fællesskabsrets vedrørende statsstøtte i Rumænien under overgangen til markedsøkonomi. Vurderingen af sådanne problemer kan ikke vedrøre sektorerne landbrug, fiskeri, kul og stål, eller følsomme sektorer (biler, syntetiske fibre og skibsbygning), hvor der findes specifikke fællesskabsordninger. Tilsynsmyndighederne forelægger i givet fald et fælles forslag for associeringsrådet, som kan træffe en afgørelse.

⁽¹⁾ I øjeblikket er EF-grænsen ifølge Kommissionens meddelelse om støtte af begrænset omfang (EFT C 68 af 6.3.1996, s. 9) på 100 000 EUR i samlet støtte pr. virksomhed over en treårs periode.

KONSULTATIONSPROCEDURER OG BILÆGGELSE AF TVISTER

Artikel 5

Undersøgelse af visse støtteformer

1. Den berørte tilsynsmyndighed kan henvise støtteprogrammer og individuelle støttetildelinger — uanset om de dækkes af rammebestemmelser og retningslinjer i Fællesskabet eller ej — til behandling i konkurrence- og statsstøtteunderudvalget, når støttebeløbet andrager mere end 3 mio. EUR. Underudvalget kan aflægge rapport til associeringsudvalget, som kan vedtage de relevante afgørelser eller anbefalinger med hensyn til, hvorvidt støtteprogrammet eller støttetildelingen er forenelig med Europaaf-talen og disse bestemmelser.

2. Hovedsigtet med sådanne afgørelser og henstillinger er at undgå, at der indføres beskyttelsesforanstaltninger i samhandelen som reaktion på støtteforanstaltningerne.

3. Associeringsudvalget kan beslutte, at der skal ske en udvidelse af de i denne artikel omhandlede undersøgelsesmuligheder.

Artikel 6

Anmodning om information

Erfarer en parts tilsynsmyndighed, at et støtteprogram eller en individuel støttetildeling tilsyneladende krænker nogle af den pågældende parts vigtige interesser, kan myndigheden anmode den ansvarlige instans om information herom. Begge tilsynsmyndigheder bestræber sig under alle omstændigheder på at holde hinanden underrettet om vigtige forhold, der kan være af praktisk interesse for den anden part.

Artikel 7

Konsultations- og adfærdsregler

1. Mener Kommissionen eller Rumæniens tilsynsmyndighed, at statsstøtte, der ydes på det område, hvor den anden myndighed er ansvarlig, i væsentlig grad påvirker dens vigtige interesser, kan den anmode om, at der indledes konsultationer med den anden tilsynsmyndighed, og den kan således anmode om, at den anden parts tilsynsmyndighed iværksætter passende procedurer til afhjælpning af forholdet. Dette forhindrer ikke, at parterne kan træffe andre foranstaltninger på grundlag af den for området gældende lovgivning, og indskrænker ikke den frihed, som den myndighed, der modtager anmodningen, har til at træffe endelig afgørelse inden for rammerne af bestemmelserne i Europaaf-talen.

2. Det påhviler den myndighed, der modtager anmodningen, at foretage en omhyggelig undersøgelse af de synspunkter og forhold, der forelægges af den anmodende myndighed, herunder de væsentlige krænkelser af vigtige interesser, som den part, som har foranlediget anmodningen, hævdes at være udsat for.

3. Tilsynsmyndigheder, som deltager i konsultationer på grundlag af denne artikel, bestræber sig på — uden at deres øvrige rettigheder og forpligtelser herved tilsidesættes — inden

for en frist på tre måneder at nå til en gensidigt acceptabel løsning under hensyntagen til de involverede vigtige interesser.

Artikel 8

Bilæggelse af tvister

1. Fører de under artikel 7 omhandlede konsultationer ikke til en gensidigt acceptabel løsning, tages sagen efter anmodning fra en af parterne op til behandling i konkurrence- og statsstøtteunderudvalget, der er oprettet som led i Europaaf-talen, inden for en frist på tre måneder efter anmodningens fremsættelse.

2. Fører denne udveksling af synspunkter ikke til en gensidigt tilfredsstillende løsning, eller er den i stk. 1 nævnte frist udløbet, kan sagen indbringes for associeringsudvalget, der kan rette passende henstillinger til løsning af problemet.

3. Disse procedurer indskrænker ikke muligheden for at træffe foranstaltninger i medfør af Europaaf-talens artikel 64, stk. 6, og artikel 9, stk. 3, i protokol 2 til Europaaf-talen om produkter henhørende under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab. Indgreb i samhandelen bør kun finde anvendelse som sidste udvej.

Artikel 9

Fortrolighed

1. For så vidt angår Europaaf-talens artikel 64, stk. 7, er en tilsynsmyndighed ikke forpligtet til at udlevere oplysninger til den anden tilsynsmyndighed, hvis dette er forbudt i henhold til den lovgivning, der gælder for den myndighed, som er i besiddelse af oplysningerne.

2. Tilsynsmyndighederne hemmeligholder information, som den anden myndighed har stillet til rådighed i fortrolighed.

GENNEMSIGTIGHED

Artikel 10

Støtteopgørelse

1. Som led i de relevante fællesskabsprogrammer yder Kommissionen Rumænien bistand til etablering og ajourføring, på samme grundlag som i Fællesskabet, af en opgørelse over landets støtteprogrammer og individuelle støttetildelinger for at sikre og løbende forbedre gennemsigtheden heraf.

2. Kommissionen sender regelmæssigt Rumænien oplysninger om den dokumentation, som udarbejdes vedrørende dette emne med sigte på Fællesskabets medlemsstater.

Artikel 11

Gensidig oplysning

Med henblik på større gennemsigtighed i statsstøtten sørger parterne for regelmæssig og gensidig offentliggørelse og udveksling af oplysninger om statsstøttepolitikken.

DIVERSE

Artikel 12

Administrativ bistand (sprog)

Kommissionen og Rumæniens tilsynsmyndighed træffer praktiske foranstaltninger til gensidig bistand samt andre passende tiltag, navnlig med hensyn til oversættelse.

RÅDETS AFGØRELSE
af 14. maj 2001
om beskikkelse af et belgisk medlem af Regionsudvalget

(2001/391/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,
under henvisning til Rådets afgørelse af 26. januar 1998 ⁽¹⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og
suppleanterne til Regionsudvalget,

i betragtning af, at der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Joseph MARAITE er
trådt tilbage som medlem, hvilket Rådet blev underrettet om den 30. januar 2001,

under henvisning til indstillingen fra den belgiske regering —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Karl-Heinz LAMBERTZ beskikkes som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Joseph MARAITE for
den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

⁽¹⁾ EFT L 28 af 4.2.1998, s. 19.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2001

om fjerde ændring af beslutning 2000/284/EF om listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførsel af hingstesæd fra tredjelande

(meddelt under nummer K(2001) 1172)

(EØS-relevant tekst)

(2001/392/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, i direktiv 90/425/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 95/176/EF⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførsel af hingstesæd fra tredjelande blev fastsat ved Kommissionens beslutning 2000/284/EF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2001/169/EF⁽⁴⁾.
- (2) Myndighederne i Canada og Schweiz har officielt meddelt Kommissionen, at de i overensstemmelse med direktiv 92/65/EØF har godkendt henholdsvis yderligere to og én sædopsamlingsstation(er).
- (3) Listen bør ændres på baggrund af de nye oplysninger fra de pågældende tredjelande, og af hensyn til klarheden bør ændringerne fremhæves i bilaget.

- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2000/284/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

⁽²⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 94 af 14.4.2000, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 62.

- 1 Versión — Udgave — Fassung vom — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version
- 2 Código ISO — ISO-kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod
- 3 Tercer país — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land
- 4 Nombre del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Naam van het erkende centrum — Nome approvato — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
- 5 Dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Adres van het erkende centrum — Endereço aprovado — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
- 6 Autoridad competente en materia de autorización — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Autoridade de aprovação — Hyväksyntäviranomainen — Godkännandemyndighet
- 7 Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer
- 8 Fecha de la autorización — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Datum van erkenning — Data da aprovação — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
AR	ARGENTINA	Haras El Atalaya	91 Cuartel 17 Arrecifes Buenos Aires	SENASA	I-E14 (Integral-Equino 14)	27.3.1998
AU	AUSTRALIA	Belcam Stud Artificial Breeding Centre	Armstrong Road Biddaddaba, Qld 4275	AQIS	Qld-AB-01	25.3.1998
AU		Alabar Bloodstock Corporation	Koyuga (Near Echuca) Victoria 3622			
AU		Beef Breeding Services, Qld DPI	Grindle Rd, Wacol Qld 4076			
AU		Kinnordy Stud Mr H. Schmorl.	MS 465, Cambooya Qld 4358			

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
BG	BULGARIA					
BR	BRAZIL					
BY	BELARUS					
BZH	BOSNIA-HERZEGOVINA					
CA	CANADA	Ferme Canaco	89 Rang St-André St-Bernard de Lacolle Co. St-Jean, QUE J0J 1V0	CFIA	4-EQ-01	23.2.2000
CA		Amstrong Brothers	14709 Hurontario Street Inglewood, ON, L0N 1K0	CFIA	5-EQ-01	02/1997
CA		Zorgwijk Stables Ltd	508 Mt. Pleasant Road, R.R.2 Brantford, ON, N3T 5L5	CFIA	5-EQ-02	6.4.1999
CA		Tara Hills Stud	13700 Mast Road, R.R.4 Port Perry, ON, L9L 1B5	CFIA	5-EQ-03	26.1.2000
CA		Taylorlane Farm	R.R.#2 Orton, ON, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-04	13.1.2000
CA		Earl Lennox	R.R.2 Orton, ON, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-05	15.3.2000
CA		Rideau Field Farm	756 Heritage Drive, R.R.4 Merrickville, ON	CFIA	5-EQ-06	05/1998
CA		Glengate Farms	PO Box 220, 8343 Walker's Line Campbellville, ON, L0P 1B0	CFIA	5-EQ-07	31.1.1995
CA		Gencor The Genetic Corporation	R.R.#5 Guelph ON, N1H 612	CFIA	5-EQ-08	01/1997
CA		Jou Veterinary Service	2409 Alps Road, R.R. 1 Ayr Ontario	CFIA	5-EQ-07	30.10.2000
CA		AE Breeding Farm Dr. Mike Zajac	9619 McGowan Road Mount Albert Ontario L0G 1M0	CFIA	5-EQ-10	2.3.2000

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
CA		Equine Reproduction Services	Box 877, Turner Valley Alberta, T0L 2A0	CFIA	7-EQ-01	20.11.2000
CH	SWITZERLAND	Eidgenössisches Gestüt/Haras fédéral/Istituto Federale dell'allevamento equino Avenches	CH-1580 Avenches	Bundesamt für Veterinärwesen	CH-AI-4E	13.2.1997
CH		Besamungsstation Pferde, Gestüt Hanaya	Expohof CH-8165 Schleinikon	Bundesamt für Veterinärwesen	CH-AI-8E	6.5.1999
CL	CHILE					
CU	CUBA					
CY	CYPRUS					
CZ	CZECH REPUBLIC					
DZ	ALGERIA					
EE	ESTONIA					
GL	GREENLAND					
HR	CROATIA					
HU	HUNGARY					
IL	ISRAEL					
IS	ICELAND	Gunnarsholt	Saedingastod Gunnarsholti 851 Hella	Iceland Veterinary Services	H001	20.12.1999
LI	LITHUANIA					
LV	LATVIA					
MA	MOROCCO					
MK	FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA					
MT	MALTA					

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
MU	MAURITIUS					
MX	MEXICO					
NZ	NEW ZEALAND					
PL	POLAND					
PY	PARAGUAY					
RO	ROMANIA					
RU	RUSSIA					
SI	SLOVENIA					
SK	SLOVAK REPUBLIC					
TN	TUNISIA					
UA	UKRAINE					
US	USA	The Old Place	PO Box 90 Mt Holly, AR 71758	APHIS	00AR001-EQS	19.7.2000
US		Specifically Equine Veterinary Service	910 W. Hwy 246 Buellton, CA	APHIS	97CA001-EQS	20.5.1997
US		Kellog Arabian Horse Center	3801 W. Temple Ave Pomona, CA	APHIS	97CA002-EQS	22.5.1997
US		Mariana Farm	Valley Center, CA	APHIS	98CA001-EQS	14.11.1997
US		Advanced Equine Reproduction	1145 Arroyo Mesa Road Solvang, CA	APHIS	98CA002-EQS	12.8.1997
US		Pacific International Genetics	14300 Jackson Road Sloughhouse, CA	APHIS	98CA003-EQS	23.1.1998

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
US		Alamo Pintado Equine Clinic	2501 Santa Barbara Ave Los Olivos, CA	APHIS	98CA004-EQS	23.2.1998
US		Anaheim Hills Saddle Club	6352 E. Nohl Ranch Road Anaheim, CA	APHIS	98CA005-EQS	23.3.1998
US		Valley Oak Ranch	10940 26 Mile Road Oakdale, CA	APHIS	99CA006-EQS	2.4.1999
US		Jeff Oswood Stallion Station	21860 Ave 160 Porterville, CA	APHIS	99CA007-EQS	8.4.1999
US		Magness Racing Ventures	4050 Casey Ave Santa Ynez, CA 93460	APHIS	00CA008-EQS	10.12.1999
US		Honor Bright Farms	9049 E. Shaw Ave Clovis, CA 93611	APHIS	00CA009-EQS	16.12.1999
US		Crawford Stallion Services	34520 DePortola Temecula, CA 92592	APHIS	00CA010-EQS	20.1.2000
US		Exclusively Equine Reproduction	28753 Valley Center Road Temecula, CA 92082	APHIS	00CA011-EQS	2.3.2000
US		Candlewood Equine	2 Beaver Pond Lane Bridgewater, CT 06752	APHIS	00CT001-EQS	1.3.2000
US		Peterson & Smith Reproduction Center	15107 S.E. 47 th Ave Summerfield, FL 34491	APHIS	00FL001-EQS	10.1.2000
US		Silver Maple Farm	6621 Daniels Road Naples, FL 34109	APHIS	00FL002-EQS	26.1.2000
US		Burchett Training Center	826 Knox Chapel Road Social Circle, GA	APHIS	98GA002-EQS	23.4.1998
US		Double L Quarter Horse	1881 E. Berry Road Cedar Rapids, IA	APHIS	96IA001-EQS	2.1.1996
US		Jim Dudley Quarter Horses	Rt. 1, Box 137 Latimer, IA	APHIS	98IA002-EQS	26.5.1998

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
US		Grandview Farms	123 West 200 South Huntington, IN	APHIS	99IN001-EQS	16.12.1999
US		Ed Mudlick	4333 Straightline Pike Richmond, IN 47374	APHIS	00IN002-EQS	13.3.2000
US		Gumz Farms Quarter Horses	7491 S 100 W North Judson, IN 46366	APHIS	00IN003-EQS	3.7.2000
US		Kentuckiana Farm	PO Box 11743 Lexington, KY	APHIS	97KY001-EQS	16.10.1997
US		Castleton Farm	2469 Iron Works Pike PO Box 11889 Lexington, KY 40511	APHIS	98KY002-EQS	13.8.1998
US		Hamilton Farm	66 Woodland Mead PO Box 2639 South Hamilton, MA 01982	APHIS	98MA001-EQS	30.3.1998
US		Select Breeders Service, Inc.	1088 Nesbitt Road Colora Maryland	APHIS	98MD001-EQS	
US		Imperial Egyptian Stud	2642 Mt. Carmel Road Parkton, MD 21120	APHIS	00MD002-EQS	18.7.2000
US		Harris Paints	27720 Possum Hill Road Federalsburg, MD 21632	APHIS	00MD003-EQS	25.9.2000
US		Midwest Station II	16917 70 th Street NE Elk River, MN 55330	APHIS	00MN001-EQS	16.5.2000
US		Schemel Stables Collection Facility	986 PCR, Co. Road 810 Perryville, MO	APHIS	99MO001-EQS	15.12.1999
US		Equine Reproduction Facility	137 Speaks Road Advance, NC	APHIS	97NC001-EQS	21.8.1997
US		Walnridge Farm, Inc.	Hornertown-Arneytown Road Cream Ridge, NJ	APHIS	96NJ003-EQS	14.8.1996
US		Cedar Lane Farm	40 Lambertville Headquarters Road Lambertville, NJ	APHIS	96NJ004-EQS	4.9.1996

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
US		Peretti's Farm	Route 526, Box 410 Cream Ridge, NJ	APHIS	97NJ005-EQS	17.3.1997
US		Kentuckiana Farm of NJ	18 Archertown Road New Egypt, NJ	APHIS	99NJ006-EQS	30.7.1999
US		Southwind Farm	29 Burd Road, Pennington, NJ 08534	APHIS	00NJ007-EQS	13.7.2000
US		Blue Chip Farm	807 Hogagerburgh Road Wallkill, NY 12859	APHIS	00NY001-EQS	31.8.2000
US		Sunny Gables Farm	282 Rt. 416 Montgomery, NY 12549	APHIS	00NY002-EQS	24.7.2000
US		Autumn Lane Farm	7901 Panhandle Road Newark, OH	APHIS	99OH001-EQS	19.5.1999
US		Paws UP Quarter Horses	Route 1 Box 43-1 Purcell, OK 73080	APHIS	00OK002-EQS	11.4.2000
US		Bryant Ranch	11777 NW Oak Ridge Road Yamhill, OR	APHIS	98OR001-EQS	19.2.1998
US		Honahlee Equine Semen Collection Facility	14005 SW Tooze Road Sherwood, OR 97140	APHIS	99OR001-EQS	26.10.2000
US		Kosmos Horse Breeders	372 Littlestown Road Littlestown, PA 17340	APHIS	97PA001-EQS	19.3.1997
US		Hanover Shoe Farm	Route 194 South PO Box 339 Hanover, PA 17331	APHIS	97PA002-EQS	28.3.1997
US		Nandi Veterinary Associates	3244 West Sieling Road New Freedom, PA	APHIS	97PA003-EQS	22.9.1997
US		Babcock Ranch Semen Collection Center	Rt. 2, Box 357 Gainesville, TX	APHIS	97TX001-EQS	2.6.1997
US		Select Breeders	Rt. 3, Box 196 Aubrey, TX	APHIS	97TX002-EQS	1.2.1997

1: 7.3.2001

2	3	4	5	6	7	8
US		Floyd Moore Ranch	Route 2, Box 293 Huntsville, TX	APHIS	98TX003-EQS	12.5.1998
US		Carol Rose Quarter Horse Ranch	Rt. 2, Box 136-1 Gainesville, TX	APHIS	99TX005-EQS	15.3.1999
US		Riverside Ranch	4150 FM 113 North Weatherford, TX	APHIS	99TX006-EQS	16.4.1999
US		Bluebonnet Farm	746 FM 529 Bellville, TX 77418	APHIS	00TX007-EQS	25.1.2000
US		Alpha Equine Breeding Center	2301 Boyd Road Granbury, TX 76049	APHIS	00TX008-EQS	28.2.2000
US		Thistlewood Farm	PO Box 52, Kerrville, TX 78029	APHIS	00TX009-EQS	23.3.2000
US		Joe Landers Breeding Facility	4322 Tintop Road Weatherford, TX 76087	APHIS	00TX010-EQS	11.4.2000
US		Willow Tree Farm	10334 Strittmatter, Pilot Point, TX 76258	APHIS	00TX011-EQS	28.4.2000
US		Green Valley Farm	3952 PR 2718, Aubrey, TX 76227	APHIS	00TX012-EQS	28.4.2000
US		Roanoke AI Labs, Inc.	8535 Martin Creek Road Roanoke, VA	APHIS	96VA001-EQS	14.11.1996
US		Commonwealth Equine Reproduction Center	16078 Rockets Mill Road Doswell, VA 23047	APHIS	00VA002-EQS	9.8.2000
US		Tylord Farm	Route 22A Benson, VT	APHIS	97VT001-EQS	25.3.1997
US		Hass Quarter Horses	W9821 Hwy 29 Shawano, WI	APHIS	97WI001-EQS	29.5.1997
UY	URUGUAY					
ZA	SOUTH AFRICA					

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2001

om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af specifikt patogenfri æg fra tredjelande og om opstilling af en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af sådanne æg

(meddelt under nummer K(2001) 1174)

(EØS-relevant tekst)

(2001/393/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

sygdomme til EF, forudsat at alle de øvrige bestemmelser i denne beslutning overholdes.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(7) Nogle medlemsstater ønsker at indføre SPF-æg fra lande, der ikke anses for at være fri for Newcastle disease og aviær influenza, men som kan tilbyde tilfredsstillende dyresundhedsgarantier for dette specifikke produkt.

under henvisning til Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 1999/90/EF ⁽²⁾, særlig artikel 23, artikel 24, stk. 2, artikel 26 og 27a, og

(8) SPF-æg må kun anvendes på steder, hvor de efter brug skal destrueres eller behandles på en anden måde, der sikrer, at enhver risiko for sygdomsspredning undgås.

ud fra følgende betragtninger:

(9) Der bør udarbejdes et sundhedscertifikat for denne ægkategori og en tilsvarende liste over tredjelande, der har tilladelse til at anvende certifikatet ved eksport af sådanne æg til EF.

(1) Specifikt patogenfri æg (SPF-æg) er rugeæg, der anvendes til diagnosticering i laboratorier og til produktion og afprøvning af vacciner.

(10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

(2) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2782/75 af 29. oktober 1975 om produktion og afsætning af rugeæg og kyllinger af fjerkræ ⁽³⁾ er der fastsat krav for mærkning og rugeæg, og ved forordning (EØF) nr. 1868/77 ⁽⁴⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ovennævnte forordning, bl.a. for så vidt angår mærkning af rugeæg.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

(3) SPF-æg er ikke egnede til konsum.

Artikel 1

(4) Der findes ikke i EF's retsforskrifter nogen specifik definition af SPF-æg, og derfor bør der fastlægges en sådan definition.

I forbindelse med denne beslutning forstås ved »specifikt patogenfri æg (SPF-æg)«: rugeæg som defineret i artikel 2, stk. 2, i direktiv 90/539/EØF, der stammer fra »specifikt patogenfri kyllingeflokk« som beskrevet i Den Europæiske Farmakopé, og som udelukkende er bestemt til brug ved diagnosticering, forskning eller lægemiddelfremstilling.

(5) SPF-æg skal produceres i overensstemmelse med Den Europæiske Farmakopé ⁽⁵⁾, hvori der er fastsat produktionskrav.*Artikel 2*

(6) Disse særlige krav skal forhindre indslæbning af aviær influenza, Newcastle disease og andre relevante fjerkræ-

1. Medlemsstaterne tillader import af SPF-æg fra tredjelande eller dele af tredjelande, der er opført på listen i bilag I, når æggene opfylder betingelserne i det tilsvarende sundhedscertifikat i bilag II, og når de ledsages af et sådant certifikat, der er behørigt udfyldt og underskrevet.

⁽¹⁾ EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6.⁽²⁾ EFT L 300 af 23.11.1999, s. 19.⁽³⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 100.⁽⁴⁾ EFT L 209 af 17.8.1977, s. 1.⁽⁵⁾ 3. udgave, Europarådet 1997.

2. Medlemsstaterne tillader kun import af SPF-æg, hvis disse er mærket med et stempel med angivelse af landets ISO-kode og virksomhedens godkendelsesnummer, og hvis emballagen er forsynet med en tydelig og letlæselig angivelse af de samme oplysninger samt en angivelse af, at forsendelsen indeholder dette specifikke produkt; desuden skal forsendelsen efter importkontrollen transporteres direkte til det endelige bestemmelsessted. Mærkningen skal være i overensstemmelse med de generelle krav for markedsføring af æg, jf. artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2782/75, som ændret, og gennemførelsesforordning (EØF) nr. 1868/77.

Artikel 3

Ubrugte æg, al emballage og eventuelt affald eller affaldsprodukter af æggene skal efter brugen forbrændes eller behandles

på en sådan anden måde, at enhver risiko for sygdomsspredning udelukkes.

Artikel 4

Denne beslutning gælder for specifikt patogenfri æg, for hvilke der udstedes sundhedscertifikat fra den 30. april 2001.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

De tredjelande, der har tilladelse til at anvende sundhedscertifikatet i bilag II til denne beslutning ved import af specifikt patogenfri æg (SPF-æg) til EF, er dem, der er anført i del I i bilaget til Rådets beslutning 79/542/EØF.

BILAG II

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for specifikt patogenfri æg (SPF-æg), der skal sendes til EF

Efter importkontrollen skal forsendelsen transporteres direkte til det endelige bestemmelsessted.

1. Afsender (fulde navn og adresse):	2. SUNDHEDSCERTIFIKAT Nr. ORIGINAL
3. Modtager (fulde navn og adresse):	4. Oprindelsesland:
5. KOMPETENT MYNDIGHED 5.1. Ministerium: 5.2. Kontor:	6. Afsendelsessted:
7. CERTIFIKATUDSTEDENDE LOKAL MYNDIGHED:	8. Transportmiddel ⁽¹⁾
9. Oprindelsesvirksomhedens adresse:	10.1. Bestemmelsesmedlemsstat: 10.2. Endelig modtager (fulde navn og adresse):
11. Oprindelsesvirksomhedens autorisationsnummer:	12. Identifikation af forsendelsen (inklusive containernes eventuelle plomberingsnumre):
13. Æggenes mærkning (herunder virksomhedsnummer og oprindelseslandets ISO-kode):	14. Mængde (angivet med bogstaver og tal) 14.1. Antal æg: 14.2. Antal kasser: 14.3. Nettovægt:
Bemærkninger: a) Der skal foreligge et særskilt sundhedscertifikat for hver forsendelse af rugeæg, der transporteres med samme jernbanevogn, lastvogn, fly eller skib, og som sendes til samme bestemmelsessted.	b) Originaleksemplet af certifikatet skal ledsage forsendelsen til grænsekontrolstedet. c) Certifikatet skal udfyldes på pålæsningsdatoen, og alle angivne frister beregnes i forhold til denne dato.

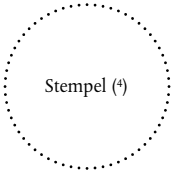
⁽¹⁾ Angivelse af transportmiddel og registreringsnummer eller -navn.

15. Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter herved i overensstemmelse med direktiv 90/539/EØF følgende:

Sundhedserklæring

- 1. De af dette certifikat omfattede SPF-æg stammer fra kyllingeflokke, der opfylder følgende krav:
 - a) De er specifikt patogenfri som beskrevet i Den Europæiske Farmakopé ^(?), og alle de prøver og kliniske undersøgelser, der kræves for at opnå denne status, har givet de ønskede resultater, herunder også negative prøveresultater med hensyn til aviær influenza og Newcastle disease ved undersøgelser, der er foretaget tidligst 30 dage inden afsendelsen.
 - b) De er mindst en gang om ugen blevet klinisk undersøgt som beskrevet i Den Europæiske Farmakopé, uden at der har været kliniske tegn på eller mistanke om sygdom.
 - c) De er i over seks uger blevet holdt på nedennævnte bedrift(er), som er officielt godkendt på betingelser, der mindst svarer til dem, der er fastlagt i bilag II til direktiv 90/539/EØF: ⁽³⁾
 - for hvilke(n) godkendelsen ikke er suspenderet eller tilbagekaldt
 - som ikke er undergivet dyresundhedsrestriktioner.
 - d) De har i den i litra c) nævnte periode ikke haft kontakt med fjerkræ, der ikke opfylder de i dette certifikat fastlagte krav, eller med vildtlevende fugle.
 - 2. De er med farvestempel blevet mærket som angivet i certifikatets punkt 13.
 - 3. Æggene er indsamlet fra den til den (datoer).
 - 4. Æggene transporteres i engangskasser, som anvendes for første gang, og
 - a) som kun indeholder æg fra én og samme virksomhed
 - b) som er tydeligt mærket med følgende angivelser:
 - oprindelseslandets navn
 - SPF-æg udelukkende til brug ved diagnosticering, forskning eller lægemiddelfremstilling
 - antallet af æg
 - produktionsvirksomhedens navn, adresse og autorisationsnummer
 - bestemmelsesmedlemsstatens navn
 - c) som i overensstemmelse med den kompetente myndigheds instrukser er lukket på en sådan måde, at indholdet ikke kan ombyttes, og som er vandtætte.
 - 5. De containere og køretøjer, som de i punkt 4 nævnte kasser transporteres i, er inden pålæsningen blevet rengjort og desinficeret i overensstemmelse med myndighedernes instrukser.
16. Certifikatet er gyldigt i fem dage.

Udfærdiget i den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift) (*)

.....
(Navn med blokbogstaver, stilling og titel)

^(?) 3. udgave, Europarådet 1997.
⁽³⁾ Den eller de godkendte oprindelsesbedrifters autorisationsnummer.
^(*) Stempel og underskrift skal være i en farve, der afviger fra certifikatet.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. maj 2001

om tredje ændring af beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge

(meddelt under nummer K(2001) 1479)

(EØS-relevant tekst)

(2001/394/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Situationen for mund- og klovesyge i visse dele af EF vil kunne udføre en fare for besætningerne i andre dele af EF på grund af markedsføringen af og handelen med levende klovbærende dyr.
- (2) Alle medlemsstaterne har indført flytningsrestriktioner for dyr af modtagelige arter som fastsat i beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og om ophævelse af Kommissionens beslutning 2001/263/EF ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2001/378/EF ⁽⁴⁾.
- (3) På baggrund af sygdomsudviklingen og resultaterne af de epidemiologiske undersøgelser, der er foretaget i de smitteramte medlemsstater i nært samarbejde med andre medlemsstater, bør der endvidere nedlægges forbud mod flytning af dyr via mellemstationer, og visse restriktioner med hensyn til flytning af modtagelige dyr inden for EF bør opretholdes i en yderligere periode.
- (4) Det er dog også muligt yderligere at lempe visse restriktioner, der er fastsat i beslutning 2001/327/EF.
- (5) Situationen tages op til fornyet gennemgang på mødet i Den Stående Veterinærkomité, som er berammet til den 29. maj 2001, og foranstaltningerne tilpasses om nødvendigt.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

Artikel 1

Artikel 2 i Kommissionens beslutning 2001/327/EF affattes således:

»Artikel 2

Andre medlemsstater end Det Forenede Kongerige sørger for følgende:

- 1) Transport af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, forbydes.

Uden at dette berører Rådets direktiv 64/432/EØF, 91/68/EØF og 92/65/EØF, gælder dette forbud ikke for flytninger af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, fra afgangsbefordringen

— direkte eller via et samlested til et slagteri til øjeblikkelig slagtning

I forbindelse med EF-samhandel skal samlestedet godkendes,

eller

— i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin direkte eller via et enkelt samlested til andre bedrifter i regionen eller til højst ti bestemmelsesbedrifter uden for regionen

I tilfælde af flytning uden for regionen, men inden for afgangsbefordringen via et samlested skal transporten tillades af myndighederne og afgangsbefordringen

I forbindelse med EF-samhandel skal samlestedet godkendes. Transport enten direkte eller via samlested skal tillades af myndighederne på afgangsbefordringen og meddeles til de centrale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten,

eller

— i tilfælde af kvæg og svin direkte eller via samlesteder til andre bedrifter

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 115 af 25.4.2001, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 132 af 15.5.2001, s. 31.

I tilfælde af EF-samhandel med kvæg og svin, der forsendes fra en region i en medlemsstat, hvor der er anvendt restriktioner efter artikel 9 i direktiv 85/511/EØF i tre måneder før attestingen, skal transporten tillades af myndighederne på afgangsstedet og meddeles til de centrale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten,

eller

— til græsning på udpegede græsgange

I tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin skal en sådan flytning tillades af myndighederne på afgangsstedet.

2) Dyreflytning, der tillades i overensstemmelse med undtagelserne i stk. 1, finder sted, såfremt:

a) i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin dyr, der indgår i EF-samhandelen, under transporten ikke kommer i kontakt med dyr fra andre afgangsbefrugter, medmindre sådanne dyr

— enten skal sendes til slatning eller

— stammer fra eller kommer fra befrugter i en region i en medlemsstat, hvor der ikke blev håndhævet restriktioner efter artikel 9 i direktiv 85/511/EØF på forsendelsesdatoen og i mindst tyve dage i den periode, hvor dyrene har været holdt der, når dette kræves i stk. 3

b) køretøjer, der er anvendt til transport af levende dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, rengøres og desinficeres efter hver transport, og der fremlægges bevis for, at de er desinficeret, og

c) transport af modtagelige dyr til andre medlemsstater først tillades, efter at de lokale veterinærmyndigheder på afgangsstedet 24 timer i forvejen har sendt de lokale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten og hvor krævet i stk. 1 i de centrale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten meddelelse herom. I tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin meddeler de lokale veterinærmyndigheder på afgangsstedet transporten til de

centrale veterinærmyndigheder i transitmedlemsstaten.

3) Hvor krævet i denne beslutning giver myndighederne på afgangsstedet kun tilladelse til flytning af modtagelige dyrearter på en af følgende betingelser:

— i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin er dyrene beregnet til at indgå i EF-samhandelen og har været holdt på afgangsbefrugten i mindst 30 dage før tilladelsen eller siden fødslen på oprindelsesbefrugten, hvor dyrene er under 30 dage gamle, og der er ikke indsat noget dyr af modtagelige arter på befrugten i denne periode

— i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin er dyrene beregnet til flytning inden for medlemsstaten, men uden for afgangsbefrugten og har været holdt på afgangsbefrugten i mindst 20 dage før tilladelsen eller siden fødslen på oprindelsesbefrugten, hvor dyrene er under 20 dage gamle, og der er ikke indsat noget dyr af modtagelige arter på befrugten i denne periode

— dyrene skal flyttes inden for en region i en medlemsstat

— dyrene transporteres direkte eller via et samlested til et slagteri til øjeblikkelig slagtning.

4) Uden at dette berører artikel 3, litra a), andet led, i Rådets direktiv 91/628/EØF, sørger medlemsstaterne for, at dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, ikke flyttes via mellemstationer, der er etableret og godkendt efter Rådets forordning (EF) nr. 1255/97.«

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen